

## EDITO



Que de neige pour cet hiver blanc, qui a démarré un mois avant son arrivée officielle, accompagné de débordements des cours d'eau...Rarement autant de neige aura recouvert aussi longtemps nos campagnes et nos routes rendant difficile voire dangereux les déplacements.

Vous avez pu constater que nos agents communaux interviennent le plus efficacement possible à toutes heures de la journée voire en fin de nuit pour limiter les désagréments des usagers de la voirie communale. Mais faisant ce qui lui plaît, la nature prend souvent le dessus et les chaussées demeurent glissantes...

Nous avons défini un plan d'intervention précisant les rues prioritaires. Nous privilégions les axes les plus fréquentés, les carrefours puis les routes à forte pente, avant de passer dans toutes les autres rues et enfin traiter les habitations plus isolées. L'épandage de sel est limité aux zones à risque. Merci pour votre compréhension et restez vigilant lors de vos déplacements...

Nous comptons également sur votre implication par le nettoyage et le dégagement des trottoirs, même s'il faut parfois s'y reprendre à plusieurs reprises, surtout après le passage des véhicules de déneigement.

Cette vague de froid est accompagnée d'une seconde vague locale d'inquiétude quant à un projet d'installation d'un pylône de téléphonie sur les hauteurs du Hohberg, à l'entrée du complexe sportif, soit à 350 mètres de la première habitation. Nous avons tenté à maintes reprises d'obtenir cet indispensable équipement financé par les opérateurs de téléphonie, afin de garantir à l'ensemble de la population une bonne réception et un service de qualité.

Nous avons essayé de concilier le principe de précaution avec une correcte desserte téléphonique de notre village, qui est situé en zone grise, mal couvert pour une utilisation optimale du téléphone mobile sur l'ensemble de notre territoire communal.

Je comprends la démarche de certains concitoyens visant à sensibiliser la population sur les risques générés par les ondes électromagnétiques, mais il convient aussi de rechercher la satisfaction des utilisateurs de portable, et ceci bien entendu, sans nuire à leur santé.

Aussi, pour vous informer en toute objectivité, je vous livre les conclusions de l'Agence Nationale de Sécurité Sanitaire (ANSES) qui précise que :

*« Les ondes électromagnétiques dans la gamme des fréquences émises par les téléphones mobiles sont extrêmement banales dans notre environnement. Depuis la généralisation de la radio et de la télévision, dont les ondes sont du même type et dans des gammes de fréquences produisant les mêmes effets biologiques et sanitaires à forte puissance, nous y sommes exposés en continu depuis des dizaines d'années **et il n'a pas été démontré à ce jour d'effet sur la santé** lié à ces rayonnements aux faibles niveaux de puissance auxquels nous sommes exposés.*

*Les études publiées dans les revues scientifiques sur le risque de cancer après exposition à long terme d'animaux aux ondes de téléphonie mobile, et à des niveaux de puissance pourtant bien supérieurs à ceux produits par les antennes relais, **ne révèlent aucun effet**. Ainsi, à des puissances aussi faibles que celles occasionnées par les stations de base de téléphonie mobile dans l'environnement, aucun mécanisme biologique connu n'apporte d'hypothèse scientifique crédible à de quelconques effets sanitaires ».*

Ces conclusions nous confortent dans notre démarche en faveur d'une bonne desserte téléphonique de notre village.

Le maire,  
Simon SCHMIDT



*Le maire,  
Les adjoints,  
Les membres du conseil municipal,  
Le personnel communal,  
Vous souhaitent une excellente année 2011...*

## ETAT-CIVIL

Du 4<sup>ème</sup> trimestre 2010

### Naissances :

**GANTZER Léa**, née le 17 novembre 2010 à Sarreguemines, fille de Frédéric GANTZER et de Sylvie SPAETH, demeurant 1, impasse des Lilas.

**BRUMM Baptiste**, né le 17 novembre 2010 à Strasbourg, fils de Yannick BRUMM et de Catherine BACH, demeurant 16, rue du Stade.

**JACOB Nina**, née le 27 novembre 2010 à Sarreguemines, fille de Nicolas JACOB et de Tania HOLZER, demeurant 16, rue de la Mairie.



### Décès :

**Mme Vve BACH née RAUCH Emma**,  
90 ans, décédée le 21 octobre 2010 à Saverne,  
ayant demeuré 45, rue des Alliés.

**Mme Vve BALTZ née KREUTZER Lina**,  
92 ans, décédée le 25 octobre 2010 à Saverne,  
ayant demeuré 2, rue de la Mairie.

**Mme Vve KNITTEL née KIEFER Anne**,  
85 ans, décédée le 14 novembre 2010 à Sarre-  
Union, ayant demeuré 10, rue des Alliés.

**Mme Vve LUDMANN née QUIEN Emilie**,  
89 ans, décédée le 24 novembre 2010 à Sarre-  
Union, ayant demeuré 2, rue de Sarre-Union.

**Mme Vve KELHETTER née RAUGEL Marie Anne**,  
89 ans, décédée le 1<sup>er</sup> décembre 2010 à  
Diemeringen, ayant demeuré Ferme du Strohhof.



## LA MUNICIPALITE HONORE SES AINES

Mme Vve WECKER  
née SUNDER Monique,

85 ans,  
le 4 octobre 2010



M. EHRHARDT Charles,

80 ans,  
le 9 novembre 2010

M. BISCHOFF Joseph,

85 ans,  
le 9 décembre 2010



Mme Vve KLEIN  
née ZIMMER Jeanne,

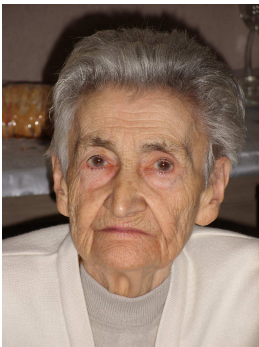
90 ans,  
le 25 décembre 2010

Mme Vve EHRHARDT  
née MARCINKEWITSCH Nina,

90 ans,  
le 01.01.1921



# Anniversaires



Mme EHRHARDT Nina,  
90 ans

JANVIER 2011	
93 ans	Mme Frat née Bellott Armande le 25.01.1918
90 ans	Mme Ehrhardt née Marcinkewitsch Nina le 01.01.1921
87 ans	Mme Bauer née Lerbscher Joséphine le 25.01.1924
83 ans	Mme Debes née Hertzog Marie le 25.01.1928
82 ans	M. Gapp Edmond né le 06.01.1929
81 ans	Mme Bauer née Weidmann Elsa le 18.01.1930
79 ans	Mme Altmeyer née Schmitt Mathilde le 10.01.1932
79 ans	M. Guerrero Jean né le 12.01.1932
78 ans	M. Meyer Raymond né le 05.01.1933
76 ans	Mme Schmitt née Jung Alice le 05.01.1935
75 ans	M. Kappes Norbert né le 21.01.1936
73 ans	M. Trimborn Marcel né le 14.01.1938
72 ans	Mme Schmitt née Borner Solange le 12.01.1939
71 ans	Mme Bachmann née Becker Céline le 08.01.1940

FEVRIER 2011	
89 ans	Mme Weinstein née Weidmann Albertine le 22.02.1922
84 ans	Mme Stutzmann née Bach Emilie le 09.02.1927
80 ans	M. Helmstetter Erwin né le 01.02.1931
80 ans	M. Schmitt Emile né le 03.02.1931
79 ans	M. Nehlig Henri né le 03.02.1932
79 ans	Mme Hertzog née Thierry Marie le 08.02.1932
79 ans	Mme Nehlig née Dahlet Denise le 15.02.1932
78 ans	Mme Guerrero née Mira Yvonne le 08.02.1933
78 ans	Mme Debes née Jung Marie le 23.02.1933
77 ans	M. Dahlet Emile né le 15.02.1934



M. HELMSTETTER Erwin, 80 ans

### FEVRIER 2011 (suite...)

77 ans	Mme Kappes née Bauer Mathilde le 20.02.1934
76 ans	Mme Weber née Loudig Marie-Antoinette le 24.02.1935
75 ans	Mme Semler née Dorckel Nicole le 12.02.1936
74 ans	Mme Guerlach née Dorckel Georgette le 04.02.1937
73 ans	M. Kolb Robert né le 22.02.1938
72 ans	Mme Forthoffer née Debes Marie le 03.02.1939
72 ans	Mme Klein née Gurtner Marie-Thérèse le 19.02.1939
70 ans	Mme Bauer née Lehnert Lucie le 13.02.1941



Mme KIEFER Lucie, 90 ans

### MARS 2011

90 ans	Mme Lang née Kiefer Lucie le 10.03.1921
83 ans	Mme Dintinger née Semler Albertine le 21.03.1928
79 ans	Mme Ehrhardt née Martzloff Lydia le 28.03.1932
78 ans	M. Weber Pierre né le 03.03.1933
75 ans	Mme Geisler née Kappes Hedwige le 04.03.1936
75 ans	M. Jung Martial né le 14.03.1936
75 ans	Mme Muller née Bour Eugénie le 28.03.1936
73 ans	M. Lehnert Gérard né le 18.03.1938

## MOUVEMENTS DE LA POPULATION

### Ont quitté la commune :

Mme REEB Catherine et son fils Nelson	Pour Sarreguemines
Mme PLESZAK née BACH Sandrine et enfants	Pour Sarreguemines
M. et Mme KRATZ Alexandre	Pour Willerwald
Melle JANSEN Roxane	Pour Strasbourg

### Nous souhaitons la bienvenue aux personnes qui se sont installées dans notre commune :

Mme JANZAM Christiane et sa fille Maud	1, rue de Herbitzheim
Famille ALBRECHT Olivier	9, rue de la Mairie
M. EHRHARDT Fabien	1, rue de Herbitzheim
Famille BAHN Christophe	7, rue du Stade
Melle DOS SANTOS Cathia	9A, rue de la Mairie
Melle BACH Aurélie	45, rue des Alliés
M. et Mme MAGER Robert	31, rue de la Mairie
M. et Mme MINNI Claude	22, rue du Stade

**PROCES-VERBAL  
DE LA SEANCE DU CONSEIL MUNICIPAL  
du 12 OCTOBRE 2010**

**Sous la présidence de M. SCHMIDT Simon, Maire ;**

**Présents :**

MM. BLOESING Théo - NUSSLEIN Paul - HERRMANN Arsène - DEBES Martial, Adjoints ;  
Mmes MICHELS Katia - SCHMITT Marie Anne - MM. FREYMANN Jean-Marie - KAPPES Jean-Marie -  
KIRSCH Jean-Paul - LAMBERT Lucien - SCHMITT Fabien.

Absents excusés :

Mme ZENSES Christa ayant donné pouvoir à M. FREYMANN Jean-Marie ;  
MM. DAHLET Gilbert et NEHLIG Christian.

### **1. Travaux d'exploitation forestière**

Le conseil municipal :

- Approuve l'état prévisionnel des coupes pour un montant de recettes brutes estimées HT à 71.700,- €, pour un volume de 1 773 m<sup>3</sup>, et de dépenses d'exploitation hors honoraires estimées à 38.400,- € ;
- Décide l'exécution de ces travaux en régie, à l'exception du façonnage de 120 stères de bois de chauffage dans les parcelles 1 et 26, qui sera confié à une entreprise.

### **2. Zonage de l'assainissement**

Vu les conclusions et l'avis favorable du commissaire enquêteur à la date du 11 septembre 2010 ;

Le conseil municipal approuve le zonage définitif de l'assainissement collectif et non collectif, qui est tenu à la disposition du public en mairie d'Oermingen aux jours et heures d'ouverture des bureaux.

### **3. Construction de l'atelier municipal**

Monsieur le maire rappelle que la maîtrise d'œuvre du projet de construction d'un atelier municipal a été confiée au cabinet d'architecte Alain BENEDICK de Drulingen.

Ce dernier a finalisé les aspects techniques de l'opération et le dossier de demande de permis de construire.

Le conseil municipal décide à l'unanimité de :

- Adopter le projet définitif de la construction d'un atelier municipal ;
- Autoriser le maire à déposer le permis de construire.

### **4. Versement de subventions**

- **Une flûte pour l'école de musique**

Monsieur le maire présente la demande de subvention émanant de l'école intercommunale de musique, qui envisage l'acquisition d'une nouvelle flûte, dont le coût total est estimé à 762,- € TTC.

Le conseil municipal décide de :

- Financer l'acquisition de cet équipement,
- Fixer le montant de la subvention à 40 % de la dépense, soit 304,80 €.



## ▪ Séjour en classe de découverte

Vu la demande de subvention émanant de l'école primaire, qui organise une classe de découverte à La Hoube du 13 au 18 décembre 2010 pour les élèves de la classe de CP,

Le conseil municipal accorde une subvention de 13,- € par enfant et par jour, soit un montant total de 1.014,- € TTC.

## 5. Acquisition d'un columbarium

Le conseil municipal décide à l'unanimité de :

- Adopter le devis de la société GRANIMOND pour un montant HT de 5.024,69 €, relatif à la fourniture et la pose d'un columbarium « Prestige 5 familles ».

## 6. Acquisition de réserve foncière

Monsieur le maire expose que la SAFER a rejeté la candidature de la commune pour l'acquisition d'un terrain du lieudit « Buehl », d'une superficie de 3 ha 20 a 46 ca, qui souhaitait défendre le projet d'intérêt collectif de création d'un verger école et augmenter sa réserve foncière. Le terrain a été vendu à un exploitant agricole.

Le conseil municipal en prend acte.

## 7. Enquête sur l'assainissement

Monsieur le maire commente les résultats suivants de l'enquête réalisée par la société Géo-Sources auprès des particuliers pour s'assurer de la conformité de leur branchement d'assainissement :

	Nombre	Taux
Habitations avec une installation conforme	290	83 %
Regard non accessible mais branchement conforme	62	
Absence de regard mais branchement conforme	32	8 %
Branchement non conforme	29	7 %
Maisons non habitées et non visitées	9	2 %
Total :	423	100 %

Le programme des travaux et le plan de financement seront examinés lors d'une prochaine séance du conseil municipal, après concertation avec les partenaires financiers.

## 8. Divers...

### ▪ Financement du parking de la gare

Monsieur le maire commente l'état d'avancement des travaux et le plan de financement actualisé, qui fera l'objet d'un conventionnement avec la Région Alsace et la SNCF :

Partenaires	Montant	Taux
DGE	6 436,27	3,59%
Conseil Général	10 360,19	5,78%
CG 67 (amende de police)	25 639,18	14,31%
Région Alsace	51 278,36	28,62%
Commune	85 447,50	47,69%
Total :	179 161,50	

Par ailleurs, la SNCF et la Région Alsace financeront des travaux d'amélioration du confort des usagers par de nouveaux équipements d'accueil et de signalisation pour un montant estimé à 70.000,- €. La commune assurera la gestion des badges d'accès à l'abri à vélos sécurisé.



### ▪ Extension de trottoirs

Le conseil municipal retient le projet d'extension de trottoirs de l'autre côté de la ligne ferroviaire (route de Kalhausen) dans le cadre du marché de travaux du parking de la gare, permettant de sécuriser le passage à niveau tant pour les automobilistes que pour les piétons. Le coût de ces aménagements est chiffré à 5.729,10 € HT.

## ▪ Autres divers

Les conseillers évoquent les points suivants :

- Présence aux manifestations des associations locales,
- Nuisances sonores des tondeuses ou tronçonneuses utilisées les dimanches,
- Dégâts causés par les déjections canines sur le terrain de pétanque et les espaces verts,

- Travaux d'accessibilité à l'école maternelle,
- Amélioration de la couverture du village par les réseaux de téléphonie mobile,
- Balayage des rues et des trottoirs avec interdiction d'encombrer les bouches d'égout,
- Visite de la station d'épuration par des écoles...

## PROCES-VERBAL DE LA SEANCE DU CONSEIL MUNICIPAL du 09 NOVEMBRE 2010

Sous la présidence de M. SCHMIDT Simon, Maire ;

Présents :

MM. BLOESING Théo - NUSSLEIN Paul - HERRMANN Arsène - DEBES Martial, Adjoints ;  
Mmes MICHELS Katia - SCHMITT Marie Anne - ZENSES Christa - MM. DAHLET Gilbert -  
FREYMANN Jean-Marie - KAPPES Jean-Marie - KIRSCH Jean-Paul - LAMBERT Lucien - NEHLIG  
Christian - SCHMITT Fabien.

### 1. Cession d'un terrain du lotissement

Le conseil municipal autorise la vente du terrain à bâtir aux conditions suivantes :

Lot	Acquéreur		
N°6	M. GUIDA Alexandre et Mlle STUTZMANN Jessica		
Réf. cadastrales	Superficie	Prix TTC	
Section 2 N°600/531	7,71 ares	30.840,- €	



### 2. Convention du parking de la gare

Le conseil municipal autorise la signature de la convention de financement des travaux d'aménagement du parking de la gare.

### 3. Réhabilitation de l'Eichel

La commune souhaite engager des travaux de réhabilitation des berges de l'Eichel et du Tiefgraben, en conformité avec le SAGEECE de l'Eichel et avec le soutien financier (80 %) du Conseil général et de l'Agence de l'eau.



La maîtrise d'ouvrage portera sur les travaux de restauration de ces deux cours d'eau avec le traitement de la végétation des berges et du lit (coupe d'arbres, élagage et enlèvement des embâcles), la plantation d'espèces adaptées, la consolidation des ouvrages, la continuité écologique de la rivière, la protection des berges...

Le cahier des charges pour la consultation et l'attribution du marché de maîtrise d'œuvre est adopté.



#### 4. Fixation des tarifs 2011 du centre socioculturel

Monsieur le maire présente un projet de grille tarifaire relative à la location du centre socioculturel. Il propose de reconduire les anciens tarifs.

Après discussion, le conseil municipal adopte les tarifs 2011 du centre socioculturel :

	2010	2011
<b>TARIFS DE LA GRANDE SALLE</b>		
<b>Fête des membres d'associations locales - Forfait - :</b>	75,00 €	75,00 €
<b>Manifestation des associations avec entrées ou réservations payantes :</b> - Forfait + % sur le prix d'achat des boissons vendues (obligation de présenter la facture du fournisseur)	75,00 € + 10 %	75,00 € + 10 %
<b>Fête de famille privée (banquet) d'Oermingen :</b> - Le week-end : - Pour la location d'une journée uniquement : - Pour la location d'un après-midi (enterrement...) :	225,00 € 150,00 € 75,00 €	225,00 € 150,00 € 75,00 €
<b>Fête de famille ou association, extérieure au village :</b> - Le week-end : - Une journée :	270,00 € 180,00 €	270,00 € 180,00 €
<b>Activité commerciale ou Assemblée Générale :</b> - Forfait par jour - sans cuisine : - Forfait par jour - avec cuisine :	150,00 € 200,00 €	150,00 € 200,00 €
<b>TARIFS DE LA SALLE DU SOUS-SOL</b>		
<b>Utilisation associative, publique ou privée :</b> - Le week-end - sans cuisine : - Le week-end - avec cuisine : - Une demie journée - sans cuisine : - Une demie journée - avec cuisine : - Une journée - sans cuisine : - Une journée - avec cuisine :	120,00 € 180,00 € 30,00 € 45,00 € 60,00 € 90,00 €	120,00 € 180,00 € 30,00 € 45,00 € 60,00 € 90,00 €
<b>Associations locales :</b> - Fête des membres - sans cuisine - Forfait : - Fête des membres - avec cuisine - Forfait : - Si entrées ou réservations payantes : Forfait + 10 % sur le prix d'achat des boissons vendues (facture à produire)	45,00 € 75,00 € + 10 %	45,00 € 75,00 € + 10 %
<b>LOCATION DU MOBILIER DE LA SALLE</b>		
- Table avec 6 chaises :	4,50 €	4,50 €
- Table seule :	3,00 €	3,00 €
- Lot de 6 chaises :	2,25 €	2,25 €

Chaque association membre de l'Inter Association d'Oermingen bénéficie d'une gratuité par an.

## 5. Fixation des tarifs, loyers et redevances 2011

Monsieur le maire présente un projet de grille tarifaire relatif aux taux, redevances, loyers et concessions applicables pour l'exercice 2011.

Après discussion, le conseil municipal adopte le tableau des tarifs 2011 suivant :

	2010	2011
<b>A) PRODUITS FISCAUX :</b>		
- Taxe des emplacements publicitaires fixes	15.00	15.00
- Taxe sur l'électricité	4,00 %	4,00 %
- Taxe locale d'équipement	2,00 %	2,00 %
<b>B) REDEVANCES POUR SERVICES RENDUS</b>		
- Redevance d'assainissement par m <sup>3</sup> HT	2.00	2.00
- Redevance de l'eau par m <sup>3</sup> HT	0.90	0.90
- Forfait semestriel HT de branchement eau	15.00	15.00
<b>C) PRODUITS DE LOCATIONS, CONCESSIONS</b>		
- Loyer 26, rue du Stade Mme GRUMBACH G.	5.471,40	Application de l'indice de référence du logement
- Loyer 24, rue du Stade Mme KLEIN J.	5.430,00	
- Loyer anc. gare 2 <sup>ème</sup> étage M. STUTZMANN C.	2.744,52	
- Loyer anc. gare 1 <sup>er</sup> étage M. SANCHEZ M.	4.102,08	
- Loyer garage de l'ancienne poste Ets LZ Bâtiment	1.200,00	
- Loyer terrains du Haehnenberg M. KIEFER J.L.	16.07	16.07
- Loyer terrains du Volgelgesang M. KIEFER B.	30.15	30.15
- Loyer terrains de la Klein Nachweid M. JOB B.	13.79	13.79
- Loyer terrains de la Strohies M. PAUL C.	4.39	4,39
- Loyer terrains de Tiefbrunnenlach M. LOHMANN Ch.	27.60	27.60
- Loyer terrains en parcelle 20 M. UNGERER R.	82.00	82.00
- Concession de passage en forêt M. KELLER R.	47.00	47.00
- Concession de 15 ans pour une tombe simple	76.00	76.00
- Concession de 30 ans pour une tombe simple	152.00	152.00
- Concession de 15 ans pour une tombe double	152.00	152.00
- Concession de 30 ans pour une tombe double	304.00	304.00
- Concession perpétuelle pour une tombe simple	456.00	456.00
- Concession perpétuelle pour une tombe double	912.00	912.00
- Columbarium concession 15 ans	912.00	912.00
- Columbarium concession perpétuelle	1 824.00	1 824.00
<b>D) DROITS DIVERS</b>		
- Emplacement pour manège (exonération pour la kirb)	45.00	45.00
- Forfait annuel de stationnement	45.00	45.00
- Redevance pour occupation des sols EDF	180.00	Indice du coût de la construction
- Redevance pour occupation des sols France Télécom	656.54	
- Location de la tonne à lisier par demi-journée	25.00	30.00
<b>E) FORFAIT ET REDEVANCE DE BRANCHEMENT</b>		
- Forfait TTC de branchement A.E.P.	1 260.00	1 260.00
- Redevance TTC de branchement assainissement	1 100.00	1 100.00

	2010	2011
<b>F) PRIX DU BOIS DE CHAUFFAGE</b>		
- Stère de CHENE l'unité TTC	42.00	43.00
- Stère de HETRE l'unité TTC	44.00	45.00
- Stère de CHARME l'unité TTC	44.00	45.00
<b>G) PRODUIT DES CHASSES</b>		
- Lot n°1 : WAECHTER Marc	1.700,00	1.700,00
- Lot n°2 : KELHETTER René	7.825,00	7.825,00
- Lot n°3 : KELLER Richard	11.300,00	11.300,00
- Chasse réservée du Strohhof (KELHETTER)	2.376,48	2.376,48
- Chasse réservée du Lutterbach (GRAFF)	19,19	19,19
- Chasse réservée du Langenwald (MAIER)	52,99	52,99
<b>H) BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE</b>		
- Carte de lecteur « Livres » pour un Adulte	3.00	3.00
- Carte de lecteur « Livres + CD + DVD » pour un Adulte	10.00	10.00
- Carte de lecteur « Livres » pour un Enfant (-16 ans)	Gratuit	Gratuit
- Carte de lecteur « Livres + CD + DVD » pour un Enfant	5.00	5.00
- Amende pour retard de restitution	15.00	15.00
- Caution pour les saisonniers	15.00	15.00
<b>I) ACCUEIL PERISCOLAIRE « Les Ecureuils »</b>		
- Prix du repas	4.15	4.15
- Prix de référence de l'heure d'accueil	1.00	1.00

## 6. Travaux au presbytère protestant

Monsieur le maire présente le dossier du remplacement du chauffe-eau du presbytère protestant. Conformément aux dispositions réglementaires en vigueur, la commune de Herbitzheim sollicite une participation financière pour ces travaux d'économie d'énergie.

Le montant total des travaux, réalisés par l'entreprise LEBEBVRE de Herbitzheim, est chiffré à 1.669,17 € TTC.

Le conseil municipal, à l'unanimité, décide de :

- Verser une participation financière de 30 %, soit un montant de 355,30 €.

## 7. Examen d'une requête

Suite à une fuite d'eau accidentelle après le compteur, un dégrèvement de 116,84 € est accordé à M. KAPPES Daniel, demeurant 12 rue de l'Etang.

## 8. Adoption de devis

### ▪ Remplacement de fenêtres à l'école

Considérant la nécessité de procéder au remplacement de certaines menuiseries vétustes de l'école primaire afin de réaliser des économies d'énergie, le devis de l'entreprise SCHREINER, pour un montant HT de 3.389,- €, est accepté.



## ▪ Diagnostic accessibilité

Considérant l'obligation légale relative à l'accessibilité des services et des équipements publics aux personnes handicapées et vu la nécessité de poser un diagnostic d'accessibilité avant d'engager des travaux, le devis le mieux disant émanant de la société A2CH, pour un montant total HT de 2.965,- €, est validé.



## 9. Modifications budgétaires

Le conseil municipal modifie le budget principal pour permettre le règlement des subventions, non explicitement listé dans le budget primitif pour un montant total de 1.480,- €.

## 10. Divers...

### • Acquisition d'une parcelle forestière

Le conseil municipal accepte la proposition de Monsieur BAUER Jacques, demeurant 7 rue de la Mairie à Oermingen, propriétaire d'une parcelle en forêt communale, qui souhaite vendre ce terrain d'une superficie de 10,40 ares en l'état au prix de 30.- € l'are.

Ce terrain est cadastré sous le numéro 32, en section D du lieudit « Tieffenbrunnenlach ». Le prix total de la cession est fixé à 312,- €.

### • Aide à la valorisation du patrimoine bâti

Mme BLOESING Caroline obtient une aide de 388,62 € pour les travaux de rénovation de la toiture de la maison sis 8, rue de l'Etang.



### • Autres divers

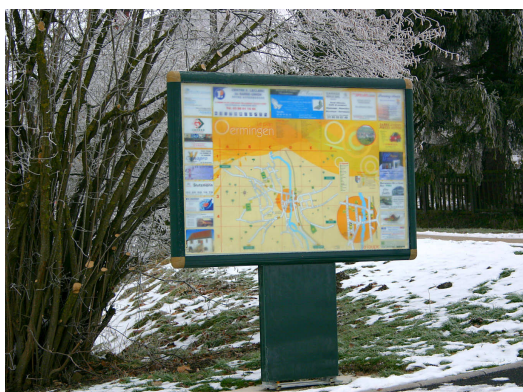
Les conseillers évoquent les points suivants :

- Actualiser le règlement de la salle polyvalente en précisant notamment les nouvelles règles du tri sélectif ;
- Faire réaliser les travaux de réfection du chemin prolongeant l'impasse des lilas ;
- Interdire par un marquage au sol le stationnement devant la caserne des pompiers ;
- Relancer le projet des Villas Edéniales ;
- Informer la population sur l'importance de signaler immédiatement tous risques de pollution des réseaux d'assainissement ;
- Sensibiliser le syndicat du collège sur les conditions d'utilisation du gymnase pendant les travaux de rénovation ;
- Veiller à la présence des élus à la cérémonie du 11 novembre, à la fête de la St Martin...

## UN NOUVEAU PANNEAU D'INFORMATION...

Ce panneau d'information avec un plan du village a été installé à proximité du parking de la gare.

Conçu par une société privée, il a été entièrement financé par les annonceurs, que nous remercions pour leur générosité...



**PROCES-VERBAL  
DE LA SEANCE DU CONSEIL MUNICIPAL  
du 14 DECEMBRE 2010**

Sous la présidence de M. SCHMIDT Simon, Maire ;

**Présents :**

MM. BLOESING Théo - NUSSLEIN Paul, Adjoint ;  
Mmes MICHELS Katia - SCHMITT Marie Anne - ZENSES Christa - MM. FREYMANN Jean-Marie - KAPPES Jean-Marie - KIRSCH Jean-Paul - LAMBERT Lucien - NEHLIG Christian - SCHMITT Fabien.

**Absents excusés :**

MM. DAHLET Gilbert - DEBES Martial - HERRMANN Arsène ayant donné pouvoir respectivement à MM. FREYMANN Jean-Marie, NUSSLEIN Paul et SCHMIDT Simon.

**1. Orientations budgétaires 2011**

Le Conseil Municipal fixe les priorités suivantes :

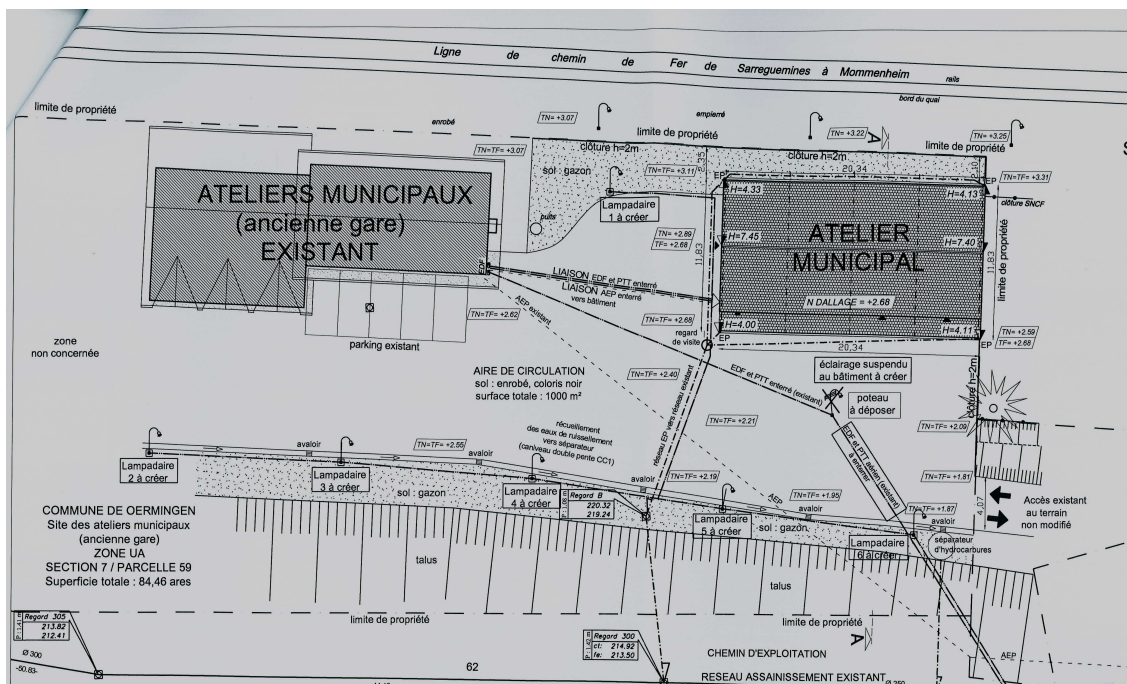
- Construction d'un atelier communal avec aménagement de ses abords,
- Aménagement d'un city stade,
- Installation d'un columbarium,
- Travaux de renaturation de l'Eichel,
- Remplacement de fenêtres de l'école primaire et des logements (rue du Stade),
- Aménagement d'une rampe d'accès handicapé à l'école primaire,
- Remplacement du revêtement de sol dans une ou deux salles de l'école primaire,
- Réfection du revêtement de sol de la salle polyvalente et réparation de la toiture,
- Réfection du chemin forestier formant la limite séparative avec la forêt de Keskastel,
- Réfection de trottoirs (rue de Herbitzheim, rue de la Montée, rue du Moulin...),

- Aménagement du chemin prolongeant l'impasse des lilas,
- Embellissement du parking de la gare...

**2. Construction de l'atelier municipal**

Le conseil municipal décide à l'unanimité de :

- Adopter le projet technique définitif de la construction de l'atelier municipal, élaboré par la maîtrise d'œuvre, pour un montant prévisionnel total de travaux et d'honoraires de 195.100,00 € HT ;
- Adopter le projet technique définitif de l'aménagement des abords de l'atelier municipal, élaboré par la maîtrise d'œuvre, pour un montant prévisionnel total de travaux et d'honoraires de 103.840,00 € HT.



### 3. Approbation du contrat de territoire

Le conseil municipal autorise la signature du contrat de territoire.

Ce contrat regroupe en un document unique l'ensemble des aides financières et des prestations d'assistance et d'ingénierie qu'apporte le Conseil Général aux échelons communal et intercommunal, pour la période 2011 - 2016.

### 4. Aide au portage de repas à domicile

Monsieur le maire présente la demande de contribution au portage de repas émanant de l'ABRAPA.

Dans le cadre de ses missions d'aide et de service à la personne, cette structure assure la livraison de repas au domicile des personnes âgées.

Cette prestation favorise le maintien au domicile des personnes les plus démunies.

Une nouvelle organisation de ce portage de repas est mise en place permettant de garantir la livraison à domicile de repas spécialement adaptés.

La contribution des communes permettra de réduire le montant du restant à charge pour les personnes aux revenus les plus faibles.

Les services de l'ABRAPA assurent l'instruction des demandes en vérifiant notamment les critères d'accès à la contribution communale et en facturent mensuellement le montant à la collectivité.

Le conseil municipal accepte le principe du versement d'une contribution communale au portage de repas selon les critères préconisés par l'ABRAPA.

### 5. Espace multi-sensoriel à l'Hôpital

L'hôpital de Sarre-Union, dans le cadre de son projet d'animation à la maison de retraite, envisage la création d'un espace multi-sensoriel « Snoezelen ».

Une participation de 100,- € est accordée par résident de la commune. Le montant des travaux est estimé à 21.239,78 €.

Cet aménagement favorise l'accompagnement de la mémoire émotionnelle des personnes âgées fragilisées par la disparition progressive de leur mémoire cognitive. Ce lieu permettra d'optimiser les effets visuels, tactiles, auditifs, olfactifs des patients et leur apportera du bien être et de la détente.

### 6. Adoption de devis

#### ▪ Matériels pour la salle polyvalente

Considérant la nécessité de procéder au remplacement des congélateurs de la salle polyvalente et d'équiper les écoles d'un frigo, les décisions suivantes sont prises :

- Règlement de la facture Leclerc pour un montant total HT de 942,32 € ;
- Mise à la charge de l'IAO d'une participation financière de 687,63 €, correspondant à 80 % des frais d'acquisition des congélateurs.

#### ▪ Façonnage du bois de chauffage

Considérant la décision de confier des travaux de façonnage de 120 stères de bois de chauffage à une entreprise, le conseil municipal décide à l'unanimité de :

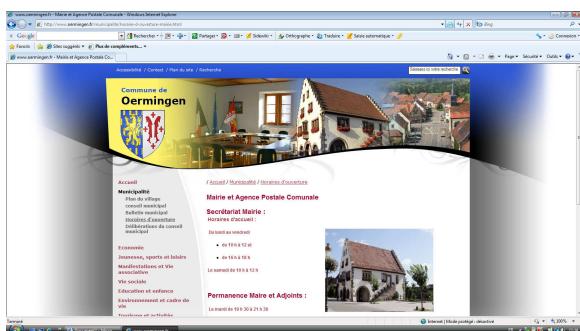
- Retenir l'offre la mieux disant comprenant notamment la mise à disposition des stères de bois entassés en limite de parcelle,
- Accepter l'offre de M. MULLER Pascal pour un prix unitaire de 37,- € HT le stère.



### 7. Présentation du site internet

Monsieur l'adjoint au maire présente et commente le projet de site Internet de la commune, qui est en cours de construction.

Le site [www.oermingen.fr](http://www.oermingen.fr) sera référencé sur le réseau Internet au début de l'année 2011.



## 8. Divers...

### Animation de la fête des aînés

L'animation de la fête des aînés du dimanche 19 décembre 2010 est confiée à M. MEYER Laurent pour un montant de 230,- €.

### Prestations de service de la CAF

La structure d'accueil « Les Ecureuils » peut bénéficier d'un financement de la Caisse d'Allocations Familiales. Une convention sera signée pour bénéficier de ces prestations.

### Jury du concours des maisons illuminées

Le jury des maisons illuminées passera dans les rues du village le mardi 21 décembre 2010 à partir de 19 heures pour arrêter le classement du concours 2010.

### Frais d'accompagnatrice du bus bilingue

Pour la période scolaire 2009 - 2010, un agent de la commune de Keskastel a assuré l'accompagnement des enfants des deux communes dans le bus scolaire bilingue.

Il est décidé de prendre en charge la moitié de ces frais d'accompagnement, soit un montant de 2.555,70 €.

### Aide à la valorisation du patrimoine bâti

M. MINNI Claude obtient une aide de 339,09 € pour les travaux de rénovation de la toiture de la maison sis 22, rue du Stade.



### Autres divers

Les conseillers évoquent les points suivants :

- Stationnement prolongé abusif sur les emplacements dédiés aux bâtiments publics,
- Adaptation à prévoir quant à la présentation des données chiffrées du bulletin municipal,
- Entretien et réfection du mur du cimetière...

## Le bon fonctionnement d'une station d'épuration...



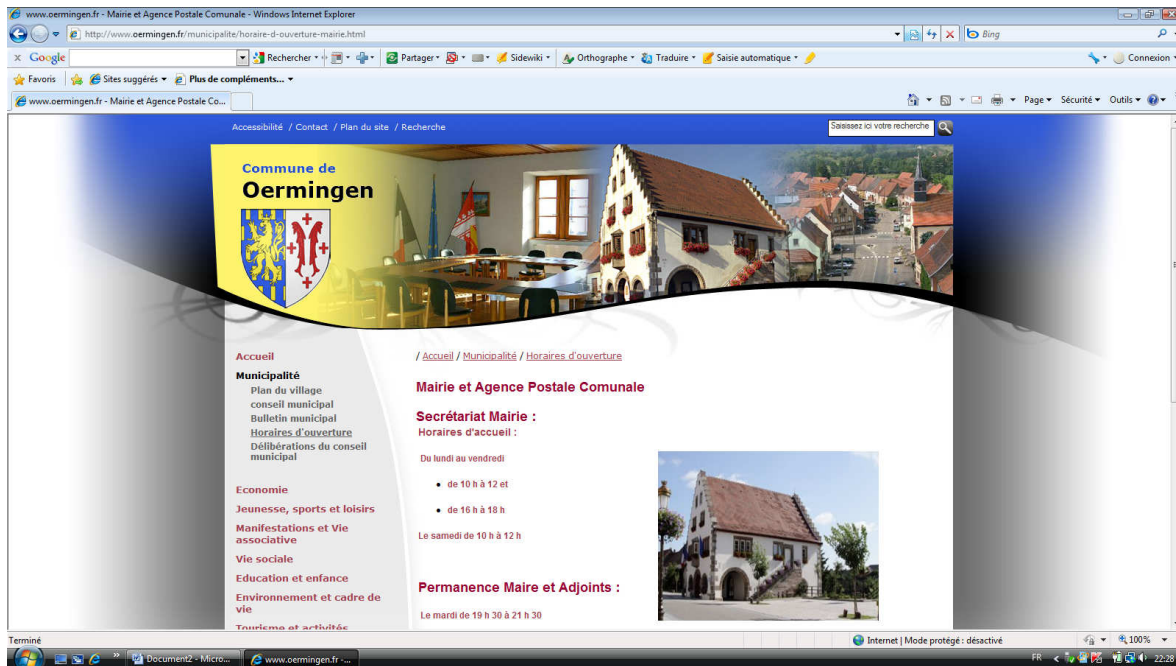
En cas de fuite accidentelle de produits nocifs (carburants, fioul...), veuillez informer sans délai la municipalité ou les gestionnaires de la station d'épuration (SDEA).

Une intervention rapide des techniciens sur nos installations permettra d'éviter de polluer les bassins voire de détruire les bactéries...

N'hésitez pas à nous signaler tous risques de pollution...

Le site Internet de la Commune :

[www.oermingen.fr](http://www.oermingen.fr)



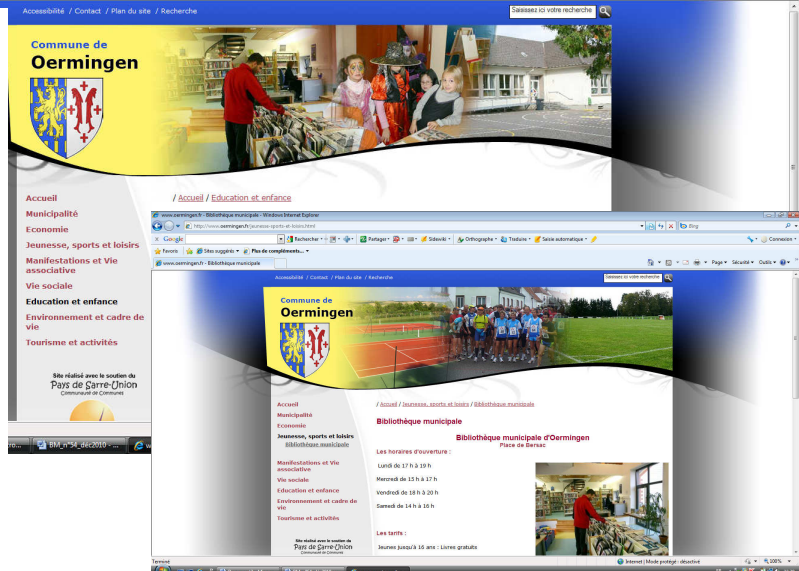
Notre site est en construction... Surfez sur [www.oermingen.fr](http://www.oermingen.fr)



Les associations, les acteurs économiques, les administrations, etc... seront sollicités pour enrichir notre site. Ils auront également la possibilité d'avoir des liens directs avec leur propre site.

Le référencement de notre site dans les moteurs de recherche Internet devrait intervenir dans les prochaines semaines.

Vous pouvez également nous contacter par email : [mairie.oermingen@wanadoo.fr](mailto:mairie.oermingen@wanadoo.fr)





## BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE : DES ANIMATIONS CULTURELLES...

Plusieurs manifestations ont été organisées à la bibliothèque municipale au cours du dernier trimestre de l'année 2010.



### Sur les chemins de St Jacques de Compostelle...

Au mois d'Octobre, une conférence sur les chemins de St Jacques de Compostelle, animée par Paul Nüsslein, a permis à un nombreux public de découvrir cet itinéraire culturel.

Il traverse la France et l'Espagne. Il est classé au patrimoine mondial de l'UNESCO.

### Sur les traces de St Martin...

Le 10 Novembre à la tombée de la nuit, St Martin et son cheval ont été accueillis par les enfants sur la place de Bersac.

A la lumière des lampions et des torches, ils ont accompagné le saint et sa monture lors de sa traversée du village jusqu'à la bibliothèque, où les attendaient des boissons chaudes et des brédèles.



### Sur la voie du bricoleur...

Un après midi bricolage, animé par Véronique, Fanny et Rachel, a permis au mois de décembre à de nombreux enfants de découvrir comment on pouvait fabriquer des décorations de Noël différemment.

Ils se sont attelés à la tâche avec beaucoup de dextérité...

A noter dans votre agenda un rendez-vous important :

### Conférence sur l'histoire de l'abbaye de Herbitzheim le 21 Janvier 2011 à 20 h dans les locaux de la bibliothèque.

Cette conférence sera animée par Monsieur Jean-Claude Schmitt, ancien instituteur et membre de la Société d'Histoire d'Alsace-Bossue. Cordiales invitations à tous...

Paul Nüsslein, 2<sup>ème</sup> adjoint au Maire

## CLASSEMENT DU CONCOURS DES MAISONS ILLUMINEES Année 2010

### Maisons sans jardin :

Clt	Nom des lauréats	Prix
1	KIRCH Jean Paul	75,-
2	KLEIN Gilbert	75,-
3	LAMBERT Lucien	75,-
4	GRABHERR Bernard	60,-
	EHRHARDT Manuel	60,-
6	ICHOUZA Guy	45,-
7	KAPPES Norbert	45,-
8	MULLER Pascal	30,-
	DEHLINGER Louise	30,-
10	HENGEL Chantal	30,-



### Maisons avec jardin :

Clt	Nom des lauréats	Prix
1	BOURDIN Louis	75,-
2	BOURDIN Michel	75,-
3	FERSING Léon	75,-
	GAPP Michel	75,-
5	DEHLINGER Gaston	60,-
6	DEHLINGER Raphaël	45,-
	HOFFMANN Jean Pierre	45,-
8	LUDMANN Gilbert	30,-
9	KIEFER Benoît	30,-
	BIRLOUEZ Frantz	30,-

#### Prix d'encouragement :

DAHLET Gilbert	20,-
SANCHEZ Alphonse	20,-
LEISMANN Bernard	20,-
BUCK Jacky	20,-
ORDITZ Jean-Marie	20,-
STUTZMANN Christian	20,-
ANSOUL Thierry	20,-



## ACCUEIL PERISCOLAIRE "LES ECUREUILS"

Le périscolaire « Les Ecureuils » sera ouvert pendant les vacances d'hiver :

du **21 février au 4 mars**,

de 8 h à 18 h du lundi au vendredi.

Un programme complet précisant les diverses activités (bricolages, jeux et sorties) sera distribué dans les écoles au début du mois de février.



HALLOWEEN 2010



AOUT 2010 – Bricolage avec des coquillages

Chers parents, vous pouvez inscrire vos enfants comme vous le souhaitez.

Que ce soit pour un après midi ou plus, avec ou sans repas, selon vos besoins.

Nous sommes là pour proposer à vos enfants de passer d'agréables moments parmi d'autres jeunes de leurs âges.

L'équipe du périscolaire.

« Les Ecureuils »  
27, rue de la Mairie 67970 OERMINGEN  
Tél. : 03.88.00.31.78  
Courriel : periscolaire.ecureuils@orange.fr



### HORAIRES D'OUVERTURES AUX ENFANTS EN PERIODE SCOLAIRE :

Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi :  
de 7 h à 8 h  
et de 11 h 30 à 13 h 30  
et de 16 h à 18 h (18 h 30 sur demande)

## Assemblée générale du PHOTO CLUB

Le photo-club s'est réuni le 25/11/2010 pour son assemblée générale en présence de M. Le maire. Le président Claude Munsch dresse le bilan 2010 en soulignant les faits marquants :

- agrandissement du local de la salle communale suivi de séances de travail de mise en peinture,
- achats d'un nouveau matériel de studio, de grilles et éclairages pour les expositions...

Durant l'année 2010, les différents thèmes ont été traités par les membres du club : Automne, la photo Minimaliste, le premier plan la pollution, la photo insolite...



Guy, Sébastien, Gerd et Claude se sont relayés pour donner des cours de prises de vues, traitements d'images, classement sur PC et autres sujets pour débutants et photographes confirmés.

Cette année, le club a été sollicité pour participer à la vitrine des clubs d'Alsace lors de la manifestation internationale de Riedisheim. La qualité du travail exposé a été soulignée par l'organisateur, et l'invitation est renouvelée pour

l'année 2011. Il a également illustré l'exposition sur le thème de la forêt à Sarre-Union, et la « kirb » à Lorentzen. Parmi les membres les plus aguerris, Serge Fritsch, Benoit Hamman, Sébastien Herrmann et Florian Girardin ont également exposé leur travail personnel à différentes occasions.

Lors de la fête de l'oignon, les membres du PCO sont répartis dans le service, la plonge, les caisses et assurent la tenue du stand « tartes aux pommes flambées ». Comme chaque année, entre les prises de « service », les photographes font crépiter les flashes pour immortaliser ce moment fort de la vie du Bourg.

L'année 2010 a encore été l'occasion de reportages sur la vie de la commune. Deux reportages en particuliers ont marqué cette année. Le fleurissement du village qui a obtenu la distinction « deuxième fleur », et le calendrier des sapeurs-pompiers.

**L'exposition annuelle du club :** La nouvelle présentation avec les grilles achetées par l'inter association, la qualité des clichés, et la disponibilité de tous les membres ont contribué au succès de l'édition 2010. L'exposition annuelle du PCO est une manifestation attendue par les amoureux d'images de tous horizons.

Avant de passer à l'élection du bureau rééligible chaque année, Claude Munsch, président sortant, annonce sa démission pour raisons professionnelles.

Le nouveau bureau se compose de :

Président : Gerd Schmitt                      Vice-Président : Claude Munsch  
Secrétaire : Claude Bortoluzzi              Secrétaire adjoint : Eric Liebmann  
Trésorier : Julie Helmstetter               Réviseur aux comptes : Guy Behlert  
Assesseurs : Seb Lutz, Seb Hermann et Guy Behlert  
Autres fonctions : Sébastien Herrmann, responsable de la communication interne et externe, et Guy Behlert, responsable des programmes et des animations.



Le nouveau président, Gerd Schmitt, annonce que sa priorité est de maintenir l'esprit "Photo passion" qui est le moteur du photo-Club d'Oermingen.

## La Musique Municipale vous informe...



### Banquet de la Sainte Cécile :

La Musique Municipale d'Oermingen et l'Harmonie Municipale de Rohrbach-Lès-Bitche se sont retrouvées le samedi 20 novembre dernier pour leur banquet annuel de la Sainte Cécile à la salle polyvalente d'Oermingen.

En présence des maires d'Oermingen et de Rohrbach-Lès-Bitche, les présidents respectifs, Claude ANTHONY et Jacky PIRO, ont relaté les différentes sorties effectuées en commun et les événements forts de l'année 2010 dont le concert à Bitche le 17 avril dernier.



Une remise de médaille a eu lieu pour trois membres de l'Harmonie Municipale de Rohrbach-Lès-Bitche.

Ont été honorés :

- ⌘ Médaille d'encouragement "LORRAINE" pour 10 ans de service à Christian KAYSER,
- ⌘ Médaille de la confédération musicale de France pour 30 ans de service à Huguette et Roland Forthoffer.

Après la partie officielle et le vin d'honneur, les musiciens ont rejoint le restaurant « Le Bockenheim » à Sarre-Union pour le banquet, où un repas de qualité a été servi et une très bonne animation musicale a été assurée par l'orchestre Moss animation.

### Messe de la Sainte Cécile :

Le dimanche 05 décembre 2010, la musique municipale Oermingen et l'harmonie municipale de Rohrbach-Lès-Bitche ont animé, sous la direction musicale de Claude ANTHONY, la messe de la Sainte Cécile en l'église Saint Rémi de Rohrbach-Lès-Bitche.



**La Musique Municipale d'Oermingen remercie l'ensemble de la population pour leur soutien lors de la vente des calendriers 2011 !**

*Bonnes fêtes de fin d'Année !!*

### Des médailles pour les arboriculteurs...

Samedi 09 octobre

L'association arboricole vient de fêter ses 25 ans, en présence d'une grande partie de ses 153 adhérents, des élus locaux et du conseiller général, de représentants du monde arboricole, ainsi que de nombreux autres invités...

A l'occasion de son exposition fruitière, des insignes ont été remis aux membres fondateurs encore adhérents (pomme d'or) et aux bénévoles les plus méritants (pomme d'argent).

Le dynamisme de cette association, soucieuse de la préservation et de la valorisation des arbres fruitiers, a été souligné par l'ensemble des orateurs....



### Que de beaux fruits exposés...

Dimanche 10 octobre

De beaux fruits, de multiples variétés de pommes, de poires, de légumes, etc... ont émerveillé les très nombreux visiteurs de cette nouvelle exposition arboricole.

Ils ont lustré les fruits, soigné tout particulièrement la décoration et la présentation rendant la tâche délicate aux pomologues, qui devaient procéder à l'étiquetage des différentes espèces exposées.

La commune et les arboriculteurs souhaitent acquérir un terrain pour y aménager un verger école... Si vous êtes vendeur, contactez-nous !



### Les manèges de la Kirb...

Dimanche 17 octobre

Les forains ont pris possession de la place du Maréchal Leclerc et d'une partie du nouveau parking de la gare pour y installer leurs manèges pour le plus grand plaisir des enfants.

Les récents travaux de réaménagement des abords de l'espace ferroviaire n'ont pas empêché le bon montage des différents stands et le stationnement des caravanes...

Au contraire, ces commerçants ambulants ont apprécié de pouvoir s'installer en site propre. Malgré une fréquentation mitigée, ils ont pris date pour l'année prochaine...



## Des photos de professionnels...

Dimanche 17 et lundi 18 octobre

Profitant du week-end de la kirb, l'exposition avait pour seul thème l'imagination de ses talentueux exposants, dont les clichés, en couleur ou en noir et blanc, retracent fort bien la sensibilité.

L'investissement en grilles d'exposition agrémentées de nouveaux projecteurs a permis d'entrer dans une véritable galerie de photos et de valoriser encore davantage le professionnalisme de ces amateurs de belles photographies...

Les bénévoles du Ziewelfescht ont également pu découvrir les coulisses de leur fête sous un autre angle par projection sur grand écran...



## L'école de musique en AG...

Jeudi 04 novembre

L'école intercommunale de musique « Herbitzheim - Keskastel – Oermingen » a tenu son assemblée générale dans les locaux de la résidence « Les Tilleuls » à Herbitzheim.

L'audition de l'année écoulée a été marquée par la célébration de son 25<sup>ème</sup> anniversaire. Plus de 250 personnes avaient assisté à la prestation des jeunes talents.

La rentrée 2010/2011 a fort bien démarré avec l'inscription de 63 élèves, dont 22 de notre village. Les interventions d'éveil musical se poursuivent également dans nos écoles communales.



## Les combats des Warhammer...

Samedi 06 novembre

Les Hordes de l'Est et leurs soldats livrent bataille tout au long de la journée jusqu'à l'épuisement des troupes et désignation du vainqueur.

Impressionnés par la diversité des personnages et des décors, par la multiplicité de figurines d'époque, la complexité des règles très précises de jeu, les badauds ont apprécié la sympathie des belligérants, qui s'affrontaient à coup de dés dans une guerre de fins stratèges...

Venus du grand Est de la France, ces passionnés sont impressionnés par la bonne organisation de ce tournoi par cette section de l'ASL....



### La commémoration de l'armistice...

Jeudi 11 novembre

Célébrée tous les ans dans l'ensemble des communes de France, la journée nationale du 11 novembre permet de se souvenir de ce terrible conflit au cœur même de la civilisation européenne et dans le monde.

Une forte délégation de la FNACA, un imposant corps de sapeurs pompiers renforcé par leurs nouveaux collègues de Herbitzheim et de Voellerdingen, la talentueuse musique municipale et leurs amis de Rohrbach, les conseillers municipaux et bon nombre d'habitants ont rendu un vibrant hommage à ces soldats, qui ont fait le sacrifice de leur vie pour la paix et la liberté dans le monde.



### Les cochonnailles en ripaille...

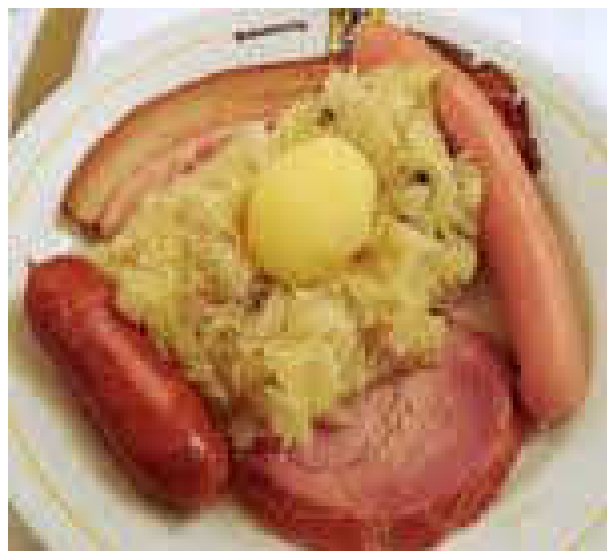
Jeudi 11 novembre

Il fallait avoir bon appétit pour venir à bout de tous les plats mijotés par le football club, qui faisait honneur à la réputation de cette cuisine si généreuse des alsaciens.

Une succession de plats attendaient les ripailleurs : soupe de boudin, boudin aux pommes, presskopf, sorbet alsacien, choucroute royale garnie, glace et café...

Le même rythme était imposé aux convives ayant opté pour le second menu.

La digestion a été facilitée par des pas de danse au rythme de l'orchestre « Fa si la danser ».



### Les denrées pour la banque alimentaire...

Samedi 27 novembre

Notre société de consommation sait aussi faire preuve de générosité lors des journées de collecte de denrées, organisée par la commune pour le compte de la banque alimentaire.

De nombreux cartons ont été remplis de vos apports divers et variés, puis transférés vers le site de Sarre-Union pour être acheminés vers un site centralisé à Strasbourg, qui en assure la gestion et la répartition sur l'ensemble du département.

Votre contribution sera redistribuée aux plus nécessiteux. Merci pour votre généreuse participation...





### **Le marché de Noël du lycée...**

Dimanche 28 novembre

On pouvait découvrir le sapin dans tous ses états, dont onze variétés différentes, mais aussi divers étalages de produits artisanaux, de biscuits, et bien entendu l'incontournable stand de vin chaud...

Dès l'entrée du lycée, on se heurtait à l'inévitable odeur de cannelle, de miel et de vin subtilement mélangés et chauffés, pour permettre aux visiteurs de lutter efficacement contre la froideur de l'hiver.

Cette journée a été mise à profit pour visiter les différentes salles de classe et percevoir la diversité de leurs actions de formation.



### **Le bilan du sport loisirs...**

Vendredi 03 décembre

L'assemblée générale de l'ASL permet de faire le point sur les diverses activités proposées tout au long de l'année : gymnastique, warhammer, vélo, ping-pong, tennis, don du sang...

Chaque responsable de section a commenté son domaine de prédilection de manière objective avec des données quantitatives sur la fréquentation des différents ateliers et leur situation financière en totale transparence.

Le président Robert BECK a veillé à fédérer les initiatives des différentes sections tout en leur garantissant une certaine autonomie.



### **La Ste Barbe des sapeurs...**

Samedi 04 décembre

L'uniforme était de rigueur pour les sapeurs pompiers en exercice sous les ordres de René BACH, pour célébrer leur Ste Barbe.

Ce banquet a permis de réunir tous les actifs et les vétérans de Herbitzheim et de Oermingen dans notre salle polyvalente autour d'un fort sympathique repas.

L'excellente ambiance reflétait le bon esprit de corps, qui règne dans cette nouvelle unité basée dans notre caserne.



## L'histoire de la société d'histoire...

Vendredi 10 décembre

La Société d'Histoire d'Alsace-Bossue (SHAB) a tenu son assemblée générale dans les locaux de la Mairie d'Oermingen.

Accueillie par Paul NUSSLEIN, adjoint au maire et vice président de l'association, et de Gérard GILGERT, trésorier de la société, la cinquantaine de membres présents a validé les différents points de l'ordre du jour proposé par le comité.

A la fin de la réunion officielle, Monsieur Schmitt Jean-Claude a narré l'histoire mouvementée de l'abbaye de Herbitzheim. Et c'est autour du verre de l'amitié que s'est clôturée cette manifestation culturelle.



## La fin du semi marathon...

Samedi 11 décembre

Certaines décisions sont parfois difficiles à prendre. Après avoir mûrement réfléchi, le comité des coureurs de l'Eichelthal a décidé de ne plus organiser son exigeant semi-marathon.

Les participants de l'assemblée générale ont confirmé ce choix visant à privilégier et renforcer l'organisation de la course des Hannetons du mois de mai sur 10 kilomètres à travers nos chemins forestiers.

Les compétiteurs les plus performants ont été mis à l'honneur lors de cette soirée, qui s'est terminée autour de leur repas annuel...



## Le Noël des aînés...

Dimanche 19 décembre

97 ans pour la doyenne, Mme Dorckel née Portner Marguerite, et 65 ans pour les plus jeunes ; c'est l'amplitude de la tranche d'âge des Aînés honorés par la commune à l'approche de Noël.

Un petit paquet de chocolat attendait les convives. Les nombreux couverts laissaient présager une succession de plats.

Les membres du conseil municipal et leur conjoint étaient aux petits soins de leurs invités, qui ont apprécié le succulent repas et la bonne animation musicale.



## LES MANIFESTATIONS 2011 : Janvier à avril

D a t e s	Manifestations	Associations concernées	Lieu
Vendredi 07 janvier	Vœux du Maire	Commune	C.S.C. / grande salle
Jeudi 13 janvier	Collecte de sang	C.T.S et A.S.L.	C.S.C. / grande salle
Samedi 29 janvier	LOTO familial	F.C.O.	C.S.C. / grande salle
Samedi 12 février	Soirée des bénévoles	Inter Association (IAO)	C.S.C. / grande salle
Dimanche 20 février	Thé dansant	Ecole primaire	C.S.C. / grande salle
Jeudi 17 mars	Collecte de sang	C.T.S. et A.S.L.	C.S.C. / grande salle
Samedi 20 mars	Portes Ouvertes	Lycée professionnel	Lycée Ste Thérèse
Dimanche 27 mars	Kermesse paroissiale	Paroisse protestante	C.S.C. / grande salle
Dimanche 10 avril	Thé dansant	F.C.O.	C.S.C. / grande salle
Samedi 16 avril et dimanche 17 avril	Opération de solidarité "Une rose un espoir"	Association de motards	C.S.C. / grande salle

### LOTO du FCO...

Le football club organise son 6<sup>ème</sup> loto familial :

**le samedi 29 janvier 2011**

**à la salle polyvalente**

d'Oermingen

avec le tirage de la 1<sup>ère</sup> boule dès 20 H.



De nombreux lots vous attendent dont :

- Un téléviseur LCD,
- Un séjour en Autriche pour 2 personnes dans un hôtel de grand standing,
- De très nombreux autres beaux lots de valeurs...

Alors n'hésitez pas à tenter votre chance et venez défier les démons du jeu.

Cordiale invitation à toutes et tous.

## SOIREEES DES BENEVOLES DU ZIEWELFESCHT...



**La soirée des bénévoles du Ziewelfesch  
aura lieu le :**

**Samedi 12 février 2011**

A partir de 20 H à la salle polyvalente.

Une invitation personnalisée sera adressée à chaque bénévole.

Réservez-vous cette date...

## LES COLLECTES DE SANG...

Prochains dons du sang les :

- **Jeudi 13 janvier 2011**
- **Jeudi 17 mars 2011**

De 17 h 30 à 20 h 00

A la salle socioculturelle d'Oermingen

Repas chaud préparé et servi  
par l'association sports et loisirs.



Aucun traitement ni médicament de synthèse ne peuvent encore se substituer aux produits sanguins. Irremplaçables et vitaux, les produits sanguins sont indiqués dans deux grands cas de figure : les situations d'urgence et les besoins chroniques, qui concernent des patients que seule une transfusion sanguine peut contribuer à guérir ou à soulager.  
Offrez votre sang... Sauvez une vie...

## LE LYCEE OUVRE SES PORTES...



Vous cherchez une formation répondant aux attentes de vos enfants...

Vous souhaitez découvrir les métiers de l'aide à la personne...

Les formations professionnelles relatives au service à la personne vous intéressent...

**Le lycée professionnel Ste Thérèse vous  
ouvre ses portes le :  
Samedi 20 mars 2011.**

## LA CREMATION DES SAPINS...



**Les écoles organisent le recyclage de votre sapin par crémation le :**

**Samedi 08 janvier 2011**

**A partir de 14 H. 00**

RDV près de l'ancien terrain de football...

Même si vous n'avez pas de sapin à évacuer, vous pouvez venir déguster un vin chaud et des Bredeles...

## THE DANSANT DES ECOLES...



L'école primaire vous invite à son premier

« Thé dansant »

qui aura lieu le :

**Dimanche 20 février 2011**

**Salle polyvalente d'Oermingen**

**à partir de 14 H.**

N'hésitez pas à venir passer un agréable après-midi dans une ambiance très conviviale...

## LA KERMESSE PAROISSIALE...

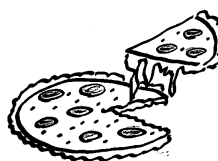
**La paroisse protestante organise sa Kermesse le :**

**Dimanche 27 mars 2011**

à la SALLE POLYVALENTE

- REPAS DE MIDI
- APRES-MIDI RECREATIF : TOMBOLAS - BAR - CAFE - GATEAU

**A partir de 17 h 00 :  
PIZZAS / FLAMMS  
sur place ou à emporter**



Le programme détaillé sera distribué dans vos boîtes aux lettres.

## THE DANSANT DES FOOTBALLEURS...

Le Football club vous convie à son deuxième « THE DANSANT » le :

**Dimanche 10 avril 2011**

Salle polyvalente d'Oermingen  
à partir de 14 H.

Orchestre : « FA SI LA DANSER »

Sur place également : buvette, gâteaux, café,  
sandwichs et bretzels...

Cordiale invitation à toutes et tous.



## UNE ROSE... UN ESPOIR...

L'action de lutte contre le cancer, organisée par l'association « Une Rose, Un Espoir » d'Alsace-Bossue, sera organisée en avril 2011 à partir de la salle polyvalente d'Oermingen.

Les motards proposeront une rose à chaque famille de chaque village des cantons de Drulingen, La-Petite Pierre et Sarre-Union pour le prix de 2 €. Le bénéfice de cette opération sera reversé au profit de la recherche contre le cancer.

**Les motards du coeur se mobilisent contre le cancer...**

**Rendez-vous les 16 et 17 avril 2011**

**pour l'opération « une rose, un espoir »**



## LES ELECTIONS CANTONALES...

Les élections cantonales auront lieu aux dates suivantes :

- 1<sup>er</sup> tour : 20 mars 2011
- 2<sup>ème</sup> tour : 27 mars 2011

Lieu de vote : MAIRIE

Horaire d'ouverture du bureau de vote :

de 08 H. 00 à 18 H. 00



## CONSTRUIRE, TRANSFORMER OU AGGRANDIR VOTRE LOGEMENT : LE CAUE VOUS CONSEILLE...

Le C.A.U.E fournit aux personnes qui désirent construire les informations, les orientations et les conseils propres à assurer la qualité architecturale des constructions et leur bonne insertion dans le site environnant, urbain ou rural, sans toutefois se charger de la maîtrise d'œuvre.

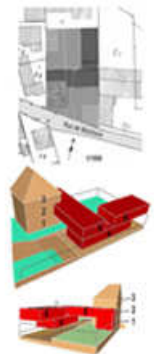
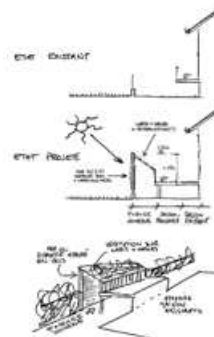
Vous envisagez de construire, de réhabiliter, de faire une extension de votre logement, de réaménager votre jardin, vous pouvez faire appel à un de nos conseillers pour obtenir l'avis d'un architecte, d'un urbaniste ou d'un paysagiste professionnel. Il vous aidera à définir vos besoins et déterminer la faisabilité de votre projet, à vérifier les contraintes liées au site, à monter un dossier de permis de construire ou à vous diriger vers des professionnels compétents...

Le CAUE 67 inscrit son action dans le cadre de la loi pour offrir, sans frais, conseils et assistance aux personnes qui souhaitent ou envisagent de construire et privilégier ainsi la prise en compte d'une meilleure qualité architecturale et paysagère pour notre cadre de vie.

L'assistance du CAUE est destinée aux particuliers qui sont dans une phase de décision pour une nouvelle construction, l'achat d'un terrain, d'une maison, ou de la signature d'un contrat avec un constructeur, et qui n'ont pas encore d'architecte.

Ces conseils, donnés en amont de la procédure de construction, vous permettront de préciser entre autres :

- les aspects réglementaires concernant votre projet de construction, les règles d'urbanisme et d'implantation liées à votre terrain et à son environnement
- la définition d'un programme, cohérent avec vos envies, votre mode de vie et vos moyens
- l'implantation et l'orientation de votre construction, la prise en compte de la topographie de votre terrain et de ses possibilités
- les solutions architecturales souhaitées : qualité des volumes, des matériaux, des espaces extérieurs et intérieurs, ainsi que la prise en compte des caractéristiques patrimoniales des bâtiments existants dans le cas d'une extension ou d'une réhabilitation
- les démarches administratives : constitution d'un dossier de permis de construire, demandes de subventions auprès d'organismes ou de collectivités territoriales, contacts avec les administrations
- des solutions techniques adaptées...



DR. E. Albisser, architecte  
Ch. Bulteau, architecte, Ch. Bourgeois, photographe  
DR. J. Molho, architecte  
DR. G studio architectes

Prenez contact...

**Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et de l'Environnement**  
**5 rue Hannong 67000 Strasbourg**  
 Tél : 03 88 15 02 30 Fax : 03 88 21 02 75  
 E-mail : caue@caue67.com

## LE GUIDE PRATIQUE

### Horaires d'hiver de la déchetterie

Pendant la période hivernale jusqu'au 31 mars 2011 :

**le samedi de 10 h à 12 h.**

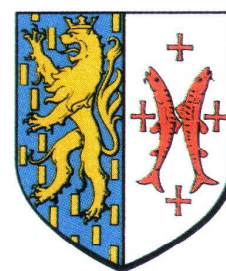
**Rappel** : Ne sont acceptés que les déchets verts et la ferraille.

Tous les autres encombrants ménagers doivent être déposés à la déchetterie intercommunale A4 de Thal-Drulingen.

**B  
I  
B  
L  
I  
O  
T  
H  
E  
Q  
U  
E**  
**O  
E  
R  
M  
I  
N  
G  
E  
N**

### Les horaires d'ouverture :

<i>Lundi</i>	<i>de 17 h à 19 h</i>
<i>Mercredi</i>	<i>de 15 h à 17 h</i>
<i>Vendredi</i>	<i>de 18 h à 20 h</i>
<i>Samedi</i>	<i>de 14 h à 16 h</i>



*Tél. : 03.88.00.33.93*

*Email : [bibliotheque.oermingen@orange.fr](mailto:bibliotheque.oermingen@orange.fr)*

### Les horaires d'ouverture de :

#### La Poste communale

Lundi, mardi, jeudi et vendredi :

de 10 h à 12 h et de 16 h à 18 h

et le samedi

de 10 h à 12 h.

Fermeture hebdomadaire :  
le mercredi

#### La Mairie

##### Secrétariat :

Du lundi au vendredi :

de 10 h à 12 h et de 16 h à 18 h

et le samedi :

de 10 h à 12 h.

##### Permanence Maire et Adjointes :

Mardi de 19 h 30 à 21 h 30

Samedi matin sur rendez-vous (Maire)